



Festa e mercato. Tradizione e modernità

Coordinamento generale: Gioacchino Vaccaro
Coordinamento tecnico: Francesco Vergara Caffarelli

Direzione tecnico-scientifica: Orietta Sorgi
Organizzazione generale: Gabriella Caldarella
Testi: Orietta Sorgi
Schede: Marcello Alaimo
Traduzioni in lingua inglese: Denis Gailor
Traduzione in lingua francese: Luciana Grasso
Interviste e sopralluoghi: Gabriella Caldarella, Elena Lentini
Sbobbature, trascrizioni e sottotitoli: Gabriella Caldarella
Registrazioni audio: Edoardo Augello, Francesco Passante, Pierantonio Passante
Postproduzione dell'audio e editing: Edoardo Augello, Pierantonio Passante

Riprese fotografiche: Maurizio De Francisci, Fabio Militello, Francesco Passante, Salvatore Plano
Postproduzione delle immagini ed editing: Fabio Militello, Francesco Passante, Salvatore Plano

Porticello. Storia di un borgo marinaro

riprese video: Maurizio De Francisci, Pietro Duca
regia: Maurizio De Francisci
montaggio e postproduzione: Maurizio Spadaro
assistenza al montaggio: Gabriella Caldarella
consulenza musicale: Maurizio Zerbo

I mestieri del mare

riprese video e regia: Maurizio De Francisci
montaggio e postproduzione: Maurizio Spadaro
assistenza al montaggio: Gabriella Caldarella
consulenza musicale: Maurizio Zerbo

La pesca a Isola delle Femmine

riprese video: Maurizio De Francisci, Gaspare Pasciuta
regia: Gaspare Pasciuta
montaggio e postproduzione: Maurizio Spadaro

Le vampe di San Giuseppe

riprese video: Maurizio De Francisci, Gaspare Pasciuta
regia: Gaspare Pasciuta
montaggio e postproduzione: Gaspare Pasciuta, Maurizio Spadaro

Ricerche di mercato. Mercati storici siciliani:

prodotto per il CRICD dalla CLCT Broadcasting di Palermo
regia di Sergio Gianfalla e Ester Sparatore.
sbobbatura e trascrizione interviste: Giulia Viani

Progetto grafico e impaginazione: Ferrara & Monterosso

Authoring e realizzazione DVD: Futurantica Palermo

© 2007 Regione Siciliana

Edizione fuori commercio. Vietata la vendita. Tutti i diritti riservati.

Si ringraziano per aver concesso la riproduzione dei brani musicali a commento delle immagini: "Archivio Etnomusicale del Mediterraneo" Folkstudio/CIDIM; Senz'h Soc. Coop. Splasc(h); Megasound Edizioni musicali; MACHIAVELLI International Musical Images.

Si ringraziano inoltre i Comuni di Palermo, Isola delle Femmine, Santa Flavia, Catania, Caltanissetta, Siracusa, Lampedusa, Porto Empedocle, Sciacca, Mazara del Vallo, le Capitanerie di porto, i Mercati Ittici, gli enti locali, nonché tutti i commercianti, gli artigiani e i pescatori che hanno gentilmente collaborato alla realizzazione del progetto.